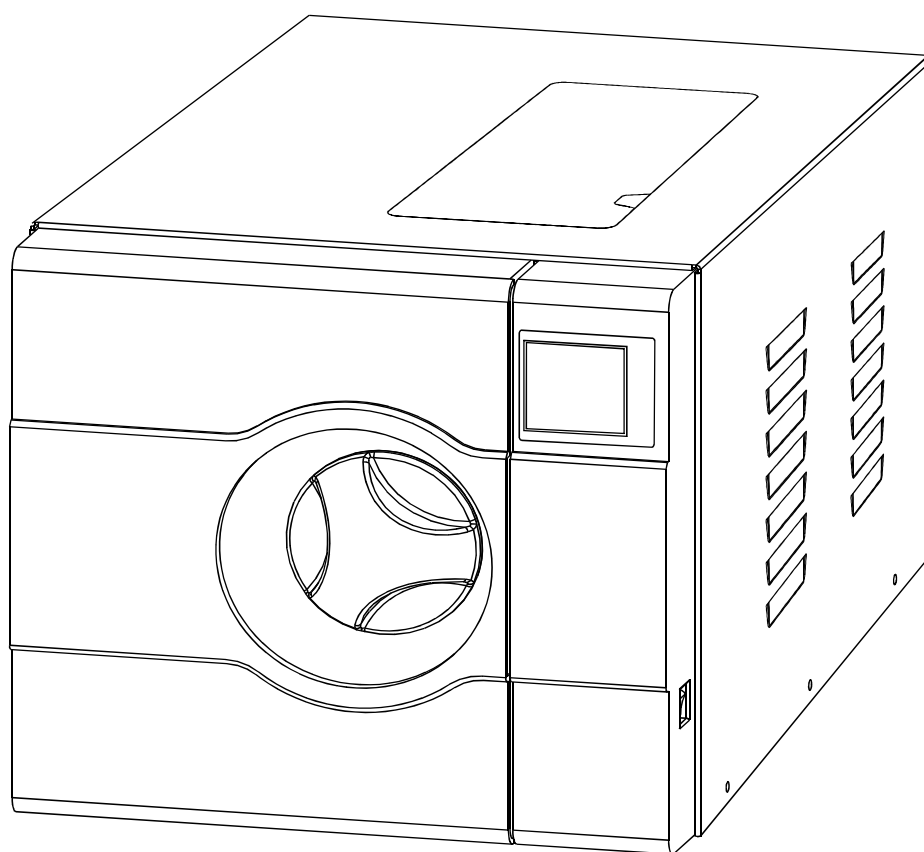


ПАРОВОЙ СТЕРИЛИЗАТОР Руководство по эксплуатации

модель:STE-8



Благодарим вас за выбор наших паровых стерилизаторов.

Данное руководство подходит для моделей STE-8.

Перед началом эксплуатации данного оборудования тщательно изучите руководство по эксплуатации и соблюдайте инструкции по установке.

Требуется техническое обслуживание!

Если во время включения на экране появится E88, обратитесь к своему дилеру или в местную службу технической поддержки. Необходимо провести проверку вашего парового стерилизатора.

Содержание

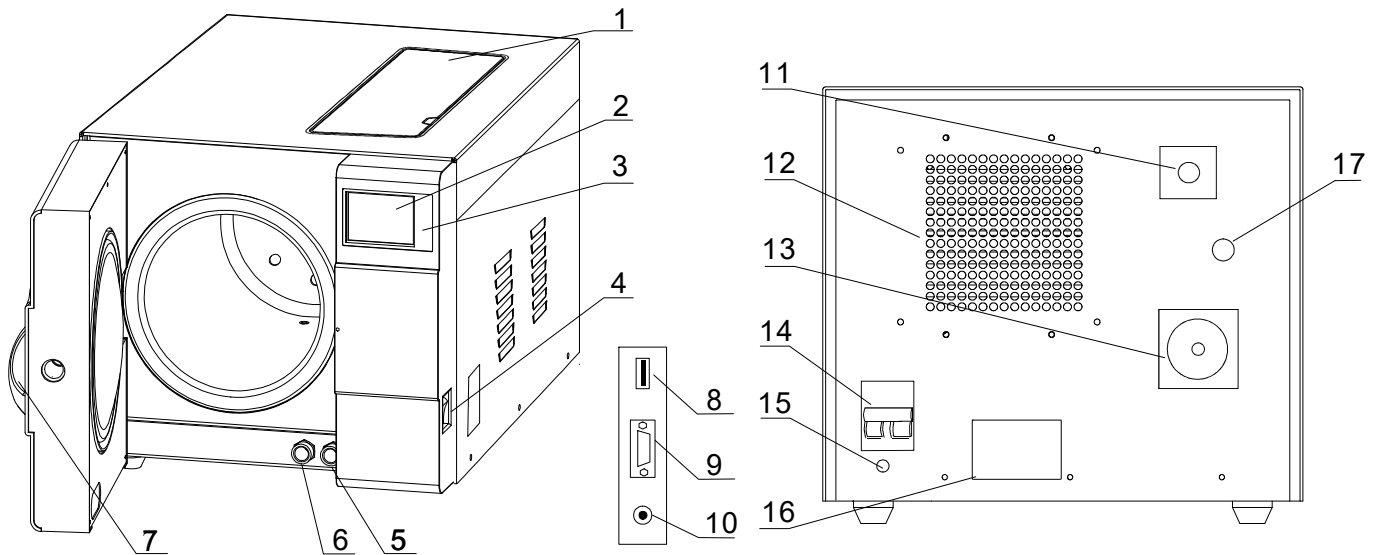
1. Общая информация	1
2. Технические характеристики.....	2
3. Комплектация.....	2
4. Установка.....	3
5. Эксплуатация.....	3
5.1 Настройка.....	3
5.2 Подготовка материалов для стерилизации.....	4
5.3 Выбор программы стерилизации.....	4
5.4 Цикл стерилизации.....	5
5.5 Программы проверки.....	6
6. Основные настройки.....	7
7. Техническое обслуживание.....	10
8. Коды ошибок.....	12
9. Транспортировка и хранение, утилизация.....	13
10. Защитные устройства.....	13

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Свойства воды/ Характеристики.....	14
2. Диаграммы программ стерилизации	15
3. Монтажная схема.....	17
4. Гидравлическая схема.....	18

1. Общая информация

Стерилизатор, о котором идет речь в данном руководстве, предназначен для стерилизации медицинских инструментов и принадлежностей. Широко используется в медицинских и ветеринарных клиниках, стоматологических кабинетах, отделениях скорой помощи, лабораториях и т.п.. Он автоматически работает с температурами стерилизации 134°C и 121°C. Данный стерилизатор соответствует Европейской Директиве 93/42/ЕЕС и произведен в соответствии со стандартом EN 13060.



Примечание о безопасности

Для обеспечения безопасности во время эксплуатации особое внимание обратите на указанные ниже предупреждающие знаки, которые встретятся вам в данном руководстве. Перед началом эксплуатации оборудования тщательно изучите данное руководство.



Данный знак представляет собой предупреждение о работе электрооборудования – Заземление.



Горячая поверхность
Данный знак представляет собой предупреждение о горячей поверхности.



Важная информация по безопасности.
Данный знак представляет собой предупреждение о необходимости дополнительной предосторожности.

2. Технические характеристики

Наименование	Значение параметра
Размеры камеры	Ø 170мм x 320мм
Напряжение питания	АС 220-240В 50Hz (110-130V 60Hz)
Предохранитель	F16A/400V (F20A/400V for 120V)
Потребляемая мощность	1500Вт
Температура стерилизации	121°C /134°C
Емкость бачка для дистиллированной воды, л мин./макс.	Approx 2.5 L (Water at level Max)
	Approx 0.5 L (Water at level Min)
Рабочая температура	5°C-40°C
Габаритные размеры	370(ширина)*335(высота)*565мм(глубина)
Вес нетто	34.5 кг
Уровень звуковой мощности	<70 дБ
Относительная влажность	макс 80%, без конденсации
Атмосферное давление	76 - 106 кПа

3. Комплектация

№.	Наименование	Количество
1	Паровой стерилизатор	1
2	Лоток	2
3	Подставка для лотков	1
4	Держатель для лотков	1
5	Инструмент для регулировки дверцы	1
6	Сливной шланг	2
7	Руководство по эксплуатации	1
8	Уплотнительное кольцо	1

4. Установка

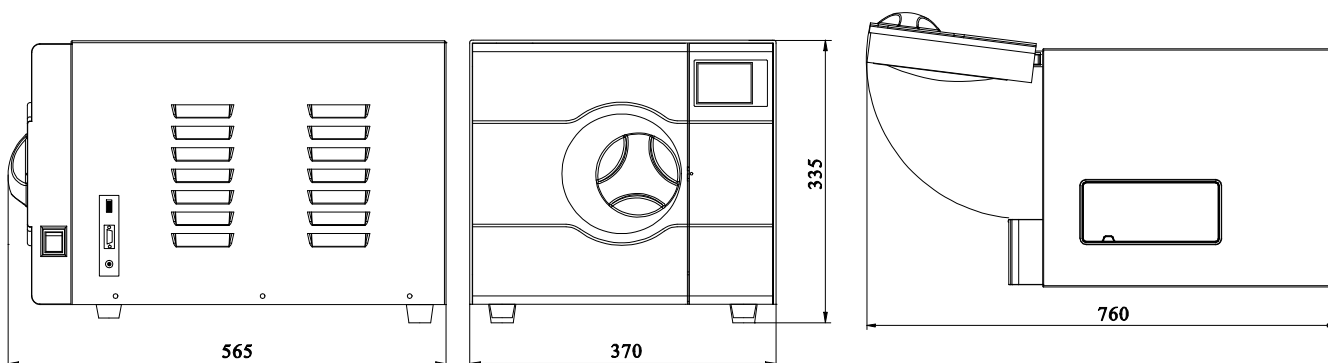
* Убедитесь, что при установке стерилизатора обеспечено вентилируемое пространство 10 см с каждой стороны и 20 см сверху. Для открытия дверцы необходимо обеспечить зазор 40 см.

* Стерилизатор следует устанавливать на ровном рабочем столе.

* Запрещается закрывать или блокировать дверцу, вентиляционные отверстия на стерилизаторе.

* Запрещается устанавливать стерилизатор вблизи раковины или в месте возможного попадания брызг.

* Запрещается устанавливать стерилизатор вблизи источников тепла.



5. Эксплуатация

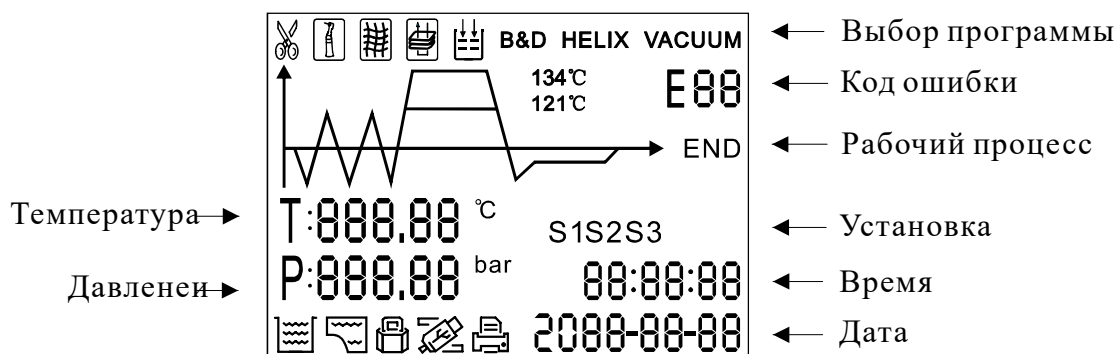
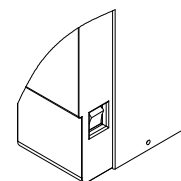
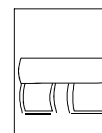
5.1 Настройка

5.1.1 Откройте дверцу и извлеките все содержимое для распаковки.

5.1.2 Подсоедините провод электропитания к розетке с соответствующим напряжением.

5.1.3 Включите питание

Переключатель расположен в корпусе сбоку. После включения оборудования включит ся ЖК дисплей, на котором отобразится положение дверцы, уровень воды, рабочая программа, дата, время и т.д.



Бак для чистой воды пуст

Бак для чистой воды полон

Бак для использованной воды полон


Дверь заблокирована

Информация переносится на USB

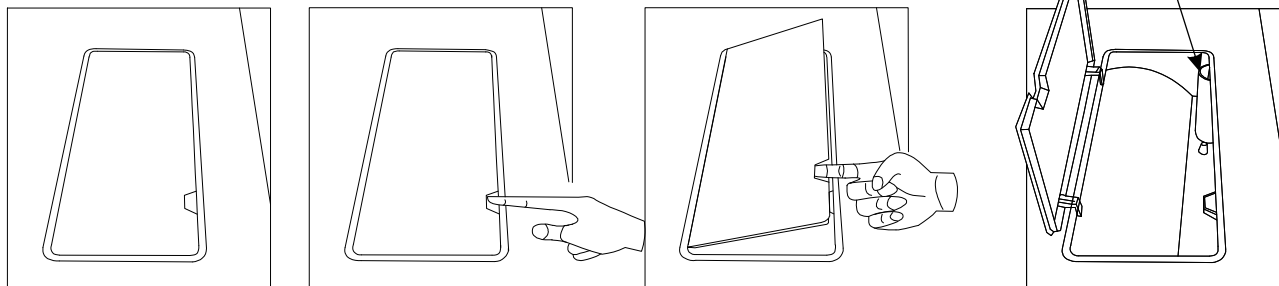
Принтер подключен

Примечание: Перед использованием стерилизатора или когда мигает иконка низкого уровня воды долейте дистиллированную воду в бак.

5.1.4 Наполнение дистиллированной водой

Откройте крышку и наполните бак дистиллированной водой. Если вы услышите звуковой сигнал, то уровень воды в баке превысил максимальный уровень. На экране появится иконка  немедленно прекратите наливать воду.

Уровень воды не должен быть выше уровня данного отверстия



5.2 Подготовка материалов для стерилизации

Для наиболее эффективной стерилизации и сохранения стерилизуемых предметов соблюдайте следующие инструкции:

- * Уложите предметы стерилизации из разных материалов на разных лотках или обеспечьте расстояние между ними не менее 3 см.
- * Во избежание прямого контакта между разными материалами всегда прокладывайте между предметом стерилизации и лотком стерилизационную бумагу или ткань.
- * Во избежание возможного застоя воды уложите контейнеры (стаканы, чашки, пробирки и т.д.) на боку или в перевернутом положении.
- * Не устанавливайте лотки друг на друга или с прямым контактом к стенкам стерилизационной камеры.
- * Всегда держите инструментальный лоток за ручку.
- * Поочередно упакуйте инструменты или, если необходимо уложить больше инструментов в одном мешке, убедитесь, что они изготовлены из одного материала.
- * Запрещено использовать металлические скрепки, шпильки и прочее, т.к. данные изделия подвергают опасности техническое обслуживание стерилизатора.
- * Не перегружайте лотки, согласно приложению 2.

5.3 Выбор программы стерилизации

5.3.1 ЖК дисплей

На дисплее отображается температура цикла, давление, код ошибки, состояние стерилизации и программа.

5.3.2 Кнопка “Температура”

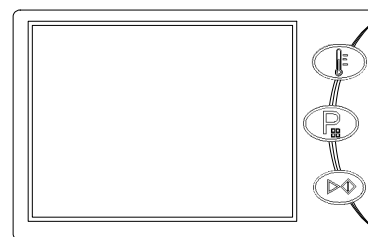
Нажмите эту кнопку для выбора температуры стерилизации 121 °С или 134°С.

5.3.3 Кнопка выбора программы






Нажмите эту кнопку для выбора программы стерилизации (см. ниже)

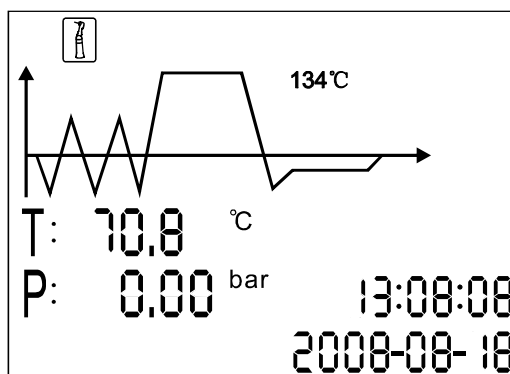
5.3.4 Кнопка Старт\Стоп

Нажмите эту кнопку для начала стерилизации. Для остановки цикла стерилизации нажмите и удерживайте эту кнопку 5 сек.



Значение символов программ стерилизации

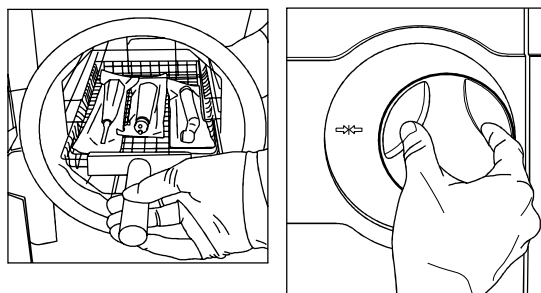
-  Не упакованные
-  Упакованные
-  Текстиль или Сушка
-  Pгion пористые
-  Жидкость
- V&D** V&D Тест
- HELIX** HELIX Тест
- VACUUM** Вакуумный тест




Примечание: В течение первых 10 секунд после включения питания кнопка Старт\Стоп будет заблокирована для инициализации системы.

5.4 Цикл стерилизации.

После выбора программы стерилизуемый материал можно уложить на лоток и расположить его внутри камеры, держа лоток за рукоятку.



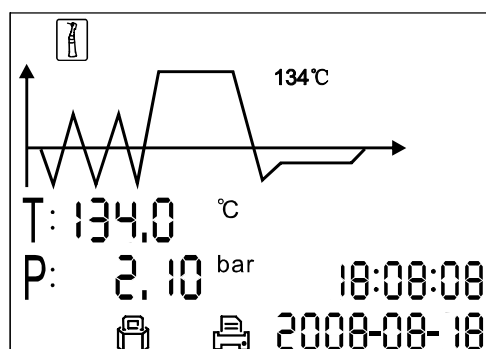
5.4.1 После загрузки инструмента вы можете закрыть и запереть дверцу, повернув ручку по часовой стрелке до упора. Загорится .






Внимание: Вы должны до упора повернуть ручку дверцы, в противном случае сработает защита автоклава и цикл не запустится.

5.4.2 Запуск программы стерилизации.

После нажатия кнопки Старт\Стоп  автоклав автоматически начнет выполнение цикла. Это займет 30-75 минут (смотрите приложение 2)

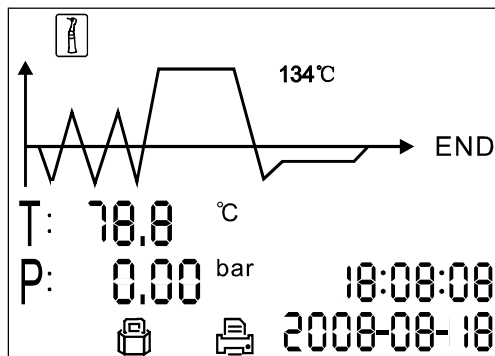


← Время до окончания цикла

Осторожно: Если при нажатии кнопки Старт\Стоп  дверца не была полностью закрыта, вы увидите на экране мигающий значок . Цикл не начнется, пока дверца не будет полностью закрыта. После закрытия дверцы нажмите кнопку Старт\Стоп  снова.

5.4.3 Завершение цикла стерилизации

По завершении цикла включается принтер и на печать выводится отчет о параметрах цикла (если принтер подключен) или отчет сохраняется на носителе



Осторожно: Во избежание получения ожогов при загрузке и выгрузке лотка пользуйтесь держателем для лотков и не прикасайтесь к автоклаву.

Примечание: если вам необходимо срочно прервать цикл и извлечь материалы, по завершении стерилизации удерживайте кнопку Старт\Стоп (▶◀) в течение 3 секунд, чтобы пропустить цикл сушки. В результате этого программа перейдет к выполнению последнего этапа и пропустит этап сушки. Через одну минуту цикл завершится, либо вы можете установить время сушки N. Этап сушки будет пропущен.

5.5 Программы проверки

5.5.1 Нажмите кнопку Program, Выберите “B&D” TEST (Тест Бовье -Дика).

5.5.1.1 Поместите пакеты Бовье-Дика в камеру. Затем закройте дверцу и нажмите кнопку Старт\Стоп (▶◀).

5.5.1.2 По завершении цикла вы можете проверить индикатор и оценить результат.

5.5.2 Выберите тест “Helix” («Хеликс тест»)

5.5.2.1 Поместите индикаторную бумагу в пробирку.

5.5.2.2 Поместите пробирку для Хеликс-Теста в камеру, затем закройте дверцу и нажмите кнопку Старт\Стоп (▶◀).

5.5.2.3 По завершении цикла вы можете проверить индикатор и оценить результат.

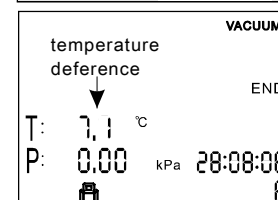
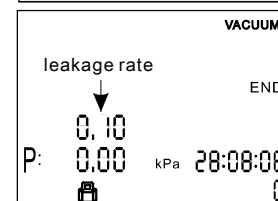
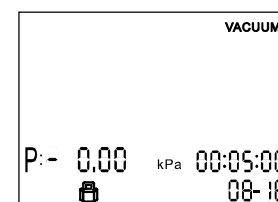
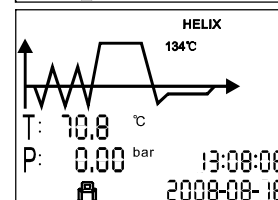
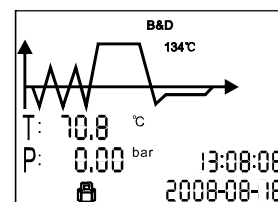
5.5.3 Выберите тест “Vacuum” (Тест на герметичность).

5.5.3.1 Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт\Стоп (▶◀).

5.5.3.2 По завершении вы увидите результат.

5.5.3.3 В соответствии со стандартом EN 13060 допустимая норма утечки пара для теста должна быть менее 0,13кПа/мин. Если в течение 10 минут норма утечки не превысит значение 0.13, то тест пройден успешно.

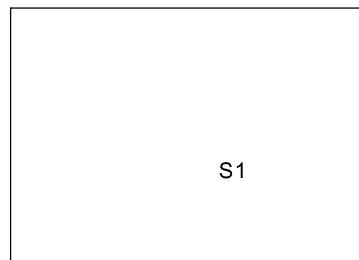
5.5.3.4 Если разница между максимальной и минимальной температурой окажется больше 3°C, появится пробел. Это значит, что результат теста недействительный. Вам необходимо снова провести тест на герметичность



6. Основные настройки

6.1 Ввод параметров

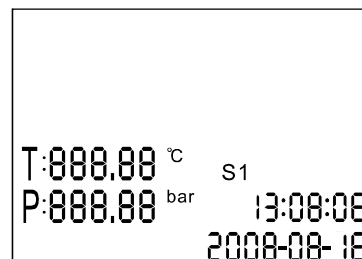
- 6.1.1 Включите автоклав удерживая кнопку Старт\Стоп (▶◀) в течение 5 сек. Откроется меню настройки.
- 6.1.2 Выберите настройку (S1 - S3) нажимая на кнопку P. Нажмите кнопку Старт\Стоп (▶◀) для входа в выбранную настройку.



6.2 Настройки S1

Если Вы выбираете S1. Вы можете выбрать единицы измерения температуры и давления, и изменить время и дату.

- 6.2.1 Первый параметр - это выбор единицы измерения температуры.. Нажмите кнопку F для выбора параметра. Выбранный параметр будет подсвечен. Нажмите кнопку P для перехода к следующему параметру.



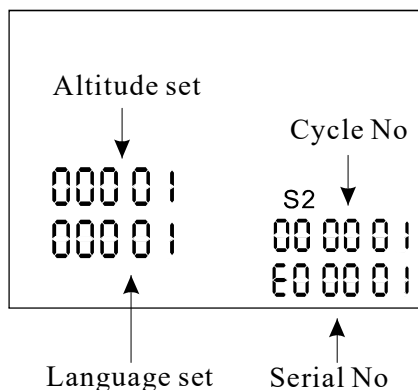
- 6.2.2 Вы можете выбрать единицы измерения давления таким же образом

- 6.2.3 Нажмите кнопку P для изменения времени и даты. После того, как последняя цифра даты или времени установлена, изменения могут быть сохранены. Если Вы захотите закончить настройку, нажмите кнопку Старт\Стоп (▶◀), таким образом Вы вернетесь к экрану ввода параметров.


6.3 Настройки S2

- 6.3.1 Вы можете проверить количество циклов стерилизации. Вы не можете изменить информацию о количестве циклов.
- 6.3.2 Altitude set Установите параметр для высокогорной местности (выше 2-х км или атмосферное давление ниже 80 кПа), подстройте этот параметр.
- 6.3.3 Установка языка Language set.



00 English 01 German 02 Spanish 03 Polish 04 French 05 Magyar
06 Romanian 07 Dutch 08 Lithuanian 09 Latvian 10 Czech 11 Italian
Серийный номер (Serial №) и количество циклов (Cycle №) нельзя изменить.



6.4 Настройки S3


6.4.1 Выберите программу стерилизации. Нажмите кнопку  для выбора программы.




Нажмите кнопку , чтобы выбрать температуру стерилизации. Нажмите , чтобы изменить время выдержки (holding time) и время сушки (drying time).

6.4.2 Регулировка времени выдержки.

Нажмите  для изменения параметра.

Нажмите  для перехода к следующему пункту.

6.4.3 Для сохранения нажмите .

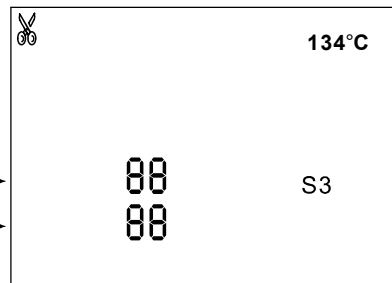
6.4.4 Время сушки 0-19.

Время выдержки 121 °C 1-59.

Время выдержки 134 °C 1-19

holding time →

drying time →

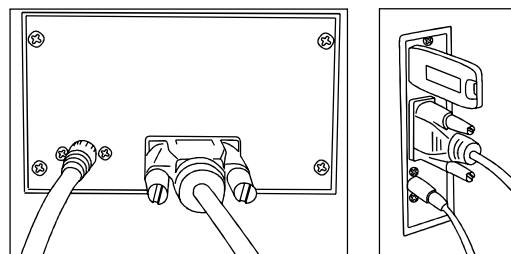


Примечание: Параметры стерилизации для всех программ стерилизации установлены по умолчанию, чтобы обеспечить оптимальный результат стерилизации. Мы рекомендуем не регулировать эти параметры, если в этом нет особой необходимости.

6.5 Принтер (опционально)

6.5.1 Присоедините кабель принтера.

6.5.2 Присоедините провод питания принтера.



6.6 USB флеш-память (опционально)

USB-накопитель может использоваться для хранения отчетов о цикле. Для этого вставьте USB-накопитель в разъем на правой стороне прибора.

После завершения цикла информация будет автоматически выведена на USB.

Имя файла определяется серийным номером машины и номером цикла.

Например:



Серийный номер - E00001. Номер цикла - 00012.


Имя файла на USB-накопителе 01001200.txt. первые две цифры обозначают номер машины.

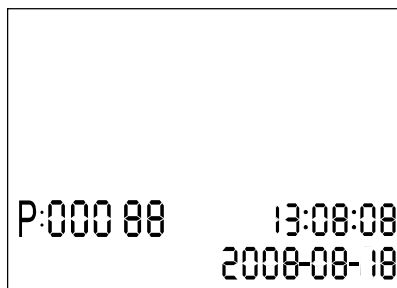
Четыре цифры в середине обозначают номер цикла.

Последние две цифры обозначают код ошибки. 00: нет ошибки; 01 ошибка E01

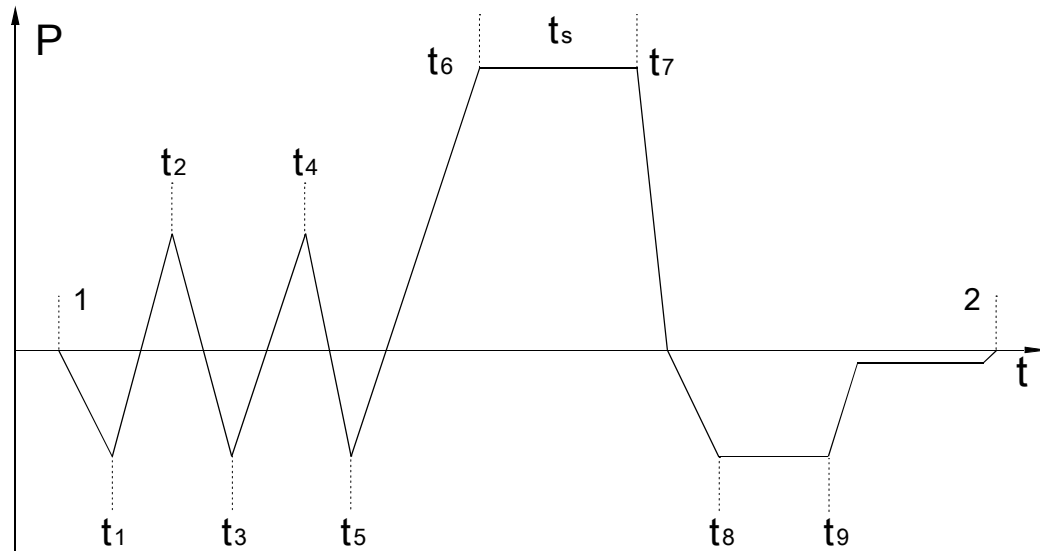
6.7 Восстановление информации предшествующего цикла.

Нажимайте многократно кнопку , пока Вы не войдете в предшествующий экран хранения программы и не увидите номер цикла, нажмите  для выбора нужного цикла.

Чтобы напечатать или сохранить на карте памяти, нажмите кнопку . Новые 20 отчетов будут сохранены.



Во время проверки напечатанных данных обращайтесь к диаграмме, приведенной ниже:



```

=====
Program:   WRAPPED
Temperature: 134°C
Pressure: 206.0 kPa
Dry Time: 03Min
Ster Time: 4.0Min
=====

```

```

=====
      time      temp.  pressure
Start 15:24:20 042.0°C
T1: 15:32:11 040.0°C -75.2kPa
T2: 15:36:08 105.3°C 052.7kPa
T3: 15:39:21 061.3°C -80.4kPa
T4: 15:44:32 110.3°C 051.6kPa
T5: 15:47:12 067.0°C -80.4kPa
T6: 16:00:11 135.2°C 220.3kPa
TS:           134.8°C 221.6kPa
MAX.Temperature:135.5°C
MIN.Temperature:134.1°C
MAX.Pressure:230.4kPa
MIN.Pressure:212.9kPa
T7: 16:04:02 135.0°C 223.5kPa
T8: 16:06:32  92.8°C -60.1kPa
T9: 16:09:22  90.4°C -60.1kPa
End 16:14:12  78.2°C
=====

```

```

-----
Cycle No: 0005
Ster Value: Success
Date: 2011-01-18
SN:E00001
Operator:
=====

```

```

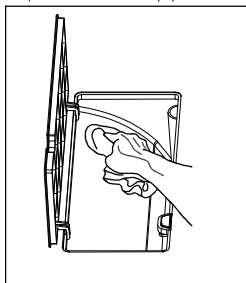
=====
Program : Vacuum test
Tp : 1°C
P1 : -70.0kPa
P2 : -69.0kPa
rate of pressure rise : 0.10
Start Time : 08:22
End Time : 09:01
Date : 2011-01-18
Cycle No.:0001
Test Value : Success
SN : E00001
Operator :
=====

```

7. Техническое обслуживание

Периодичность	Техническое обслуживание
Ежедневно	Очистка уплотнений дверцы
	Очистка внешней поверхности
Еженедельно	Очистка бака для дистиллированной воды
	Очистка стерилизационной камеры
Каждый месяц (по необходимости)	Очистка фильтра внутри камеры и бака
Каждые 3/6 месяцев (по необходимости)	Замена бактериального фильтра
Ежегодно	Замена уплотнителя дверцы

7.1 Бак для дистиллированной воды необходимо чистить каждую неделю изопропиловым спиртом или медицинским дезинфицирующим средством.

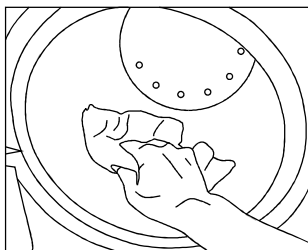


7.2 Камеру необходимо чистить еженедельно.

7.2.1 Извлеките из камеры все лотки и подставку для лотков.

7.2.2 Очистите камеру гладкой тканью, смоченной дистиллированной водой.

7.2.3 Таким же способом очистите лотки и подставку.



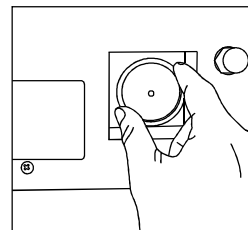
7.3 Замена бактериального фильтра.

7.3.1 Бактериальный фильтр находится с обратной стороны стерилизатора.

7.3.2 Открутите фильтр вручную, поворачивая его против часовой стрелки.

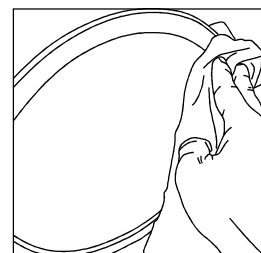
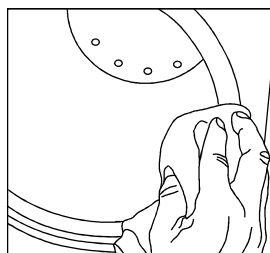
7.3.3 Установите новый бактериальный фильтр.

7.3.4 Прикрутите новый фильтр, поворачивая его руками по часовой стрелке.



7.4 Очистка уплотнителя дверцы.

Еженедельно очищайте уплотнитель дверцы гладкой тканью, смоченной дистиллированной водой.



7.5 Регулировка дверцы

В нормальных рабочих условиях регулировка дверцы не требуется. Однако, в случае повреждения уплотнения (в результате утечки пара из передней части камеры) вы можете использовать гаечный ключ для подтягивания уплотнения дверцы.

7.5.1 Откройте дверцу.

7.5.2 Вставьте гаечный ключ в зазор под пластиковой крышкой, с помощью гаечного ключа захватите регулировочную гайку (Рис. 1). Поверните гайку против часовой стрелки как показано ниже на рисунке (Рис. 2), чтобы затянуть уплотнительную пластину.

7.5.3 Поворачивайте гайку, пока уплотнительная пластина не будет плотно затянута. Если ручка дверцы слишком тугая, вы также можете повернуть гайку по часовой стрелке, чтобы ослабить ее.

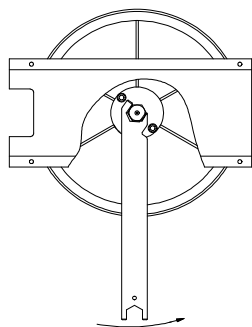


Рис 1

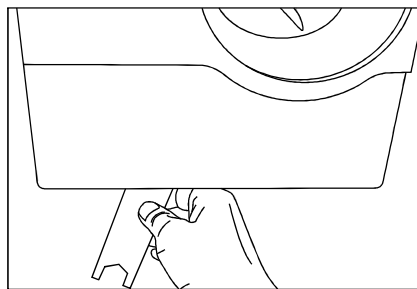


Рис 2

Осторожно: Запрещено выполнять регулировку дверцы камеры, если она закрыта.

7.6 Замена уплотнителя дверцы

7.6.1 Откройте дверцу камеры.

7.6.2 Осторожно вручную извлеките уплотнительное кольцо дверцы.

7.6.3 Тщательно очистите уплотнительное кольцо дверцы гладкой тканью, смоченной дистиллированной водой.

7.6.4 Смочите новый уплотнитель медицинским дезинфицирующим средством или изопропиловым спиртом.

7.6.5 Вставьте новый уплотнитель в следующей последовательности



Осторожно: Убедитесь, что камера и дверца были охлаждены перед заменой уплотнительного кольца.

7.7 Дренажный клапан

 <p>1. Плотнo прижмите поставляемый шланг к дренажному клапану</p>	 <p>2. Потяните клапан на себя, вода начнет сливаться.</p>	 <p>3. После сливания воды из бака закройте дренажный клапан от себя.</p>
---	---	--

8. Коды ошибок

Code	Коды	Возможные решения
E1	Ошибка датчика температуры парового генератора	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E2	Ошибка датчика внутренней температуры	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E3	Ошибка датчика температуры стенки камеры	Осторожно проверьте, нагрета ли стенка камеры, и свяжитесь со своим поставщиком.
E4	Температура не увеличивается	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E5	Давление не увеличивается	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E6	Проблема блокировки дверцы во время цикла	Убедитесь, что вы повернули ручку дверцы до конца или доверните замок двери до упора.
E9	Температура не удерживается	Проверьте наличие воды в баке. Проверьте датчик внутренней температуры. Проверьте утечки.
E11	Паровой генератор не прогревается	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E12	Камера не прогревается	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E13	Не образуется вакуум	Выключите и начните новый цикл. Если ошибка не исчезла, свяжитесь со своим поставщиком.
E20	Программа прервана вручную	Отключите питание, затем включите снова.

9. Транспортировка и хранение, утилизация.

- 9.1 Отключите стерилизатор перед транспортировкой или хранением. Выньте штепсель. Дайте автоклаву остыть.
- 9.2 Слейте воду из бака для дистиллированной воды и бака для отработанной воды.
- 9.3 Условия для транспортировки и хранения
Температура: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +55\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Относительная влажность: $\leq 85\%$
Атмосферное давление: $50\text{ кПа} \sim 106\text{ кПа}$.
Для утилизации нет специальных требований. Утилизируйте согласно действующим правилам законодательства.

10. Защита устройства

1. Основной предохранитель: Защита оборудования от возможных неисправностей электронагревателя.
Действие: Прерывание подачи электропитания.
2. Термовыключатели на обмотках основного трансформатора: Защита от возможного короткого замыкания и перегрева основной обмотки главного трансформатора. Действие: Временное прерывание обмотки.
3. Предохранительный клапан: Защита от возможного избыточного давления в стерилизационной камере.
Действие: Выпуск пара и восстановление безопасного давления.
4. Предохранительный микропереключатель состояния дверцы: Сравнение для правильного закрытого положения дверцы.
Действие: сигнал неправильного положения дверей.
5. Термостат с ручной регулировкой на терморезисторах камеры: Защита от возможного перегрева терморезисторов камеры.
Действие: Прерывание электропитания резисторов камеры.
6. Термостат с ручной регулировкой на терморезисторах парового генератора: Защита от возможного перегрева терморезисторов парового генератора.
Действие: Прерывание электропитания резисторов парового генератора.
7. Устройство блокировки дверцы: Защита от случайного открывания дверцы.
Действие: Препятствует случайному открыванию дверцы во время выполнения программы.
8. Гидравлическая система автоматического выравнивания: Гидравлическая система для естественного выравнивания давления в случае ручного отключения цикла; сигнализации или отключения питания.
Действие: Автоматическое восстановление атмосферного давления внутри камеры.

11. Гарантия, срок службы

Средний срок службы автоклавов серии STE не менее 5 лет, в зависимости от интенсивности эксплуатации. Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи конечному клиенту, кроме частей подверженных естественному износу (уплотнительные кольца, предохранители и т.п. Гарантия не распространяется на продукцию или ее части, которые использовались не по назначению, с небрежностью, с не надлежащим электропитанием, подвергшиеся модификации, установленные с нарушением инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию.

По вопросам рекламаций обращайтесь к официальному представителю: АО ЭУР-МЕД Денталдепо» РФ, 143360, Московская область, г. Апрелевка, ул. Октябрьская, д. 9, телефон (495) 983-10-72, e-mail: info@eurmed.ru






Приложение 1

Свойства воды / Характеристика

Описание	Вода для стерилизации	Конденсат
Остаток испарения	$\leq 10\text{mg/l}$	$\leq 1.0\text{mg/kg}$
Silicium oxide SiO_2	$\leq 1\text{mg/l}$	$\leq 0.1\text{mg/kg}$
Железо	$\leq 0.2\text{mg/l}$	$\leq 0.1\text{mg/kg}$
Кадмий	$\leq 0.005\text{mg/l}$	$\leq 0.05\text{mg/kg}$
Свинец	$\leq 0.05\text{mg/l}$	$\leq 0.1\text{mg/kg}$
Тяжелые металлы	$\leq 0.1\text{mg/l}$	$\leq 0.1\text{mg/kg}$
Хлорид	$\leq 2\text{mg/l}$	$\leq 0.1\text{mg/kg}$
Фосфаты	$\leq 0.5\text{mg/l}$	$\leq 0.1\text{mg/kg}$
Проводимость	$\leq 15\mu\text{s/cm}$	$3\leq\mu\text{s/cm}$
Значение pH	5-7.5	5-7
Внешний вид	Бесцветная, прозрачная	Бесцветная, прозрачная
Жесткость	$\leq 0.02\text{mmol/l}$	$\leq 0.02\text{mmol/l}$

Приложение 2

Диаграммы программ стерилизации

Программы	Температура °С	Давление кРа	Время выдержки (мин)	Общее время (мин)	Тип материалов	Макс. загрузка (кг)	Макс. загрузка на лоток (кг)
 не упакованные	134	210	4	14-25	Неупакованные твердые материалы	2.00	0.60
	121	110	20	25-40			
 жидкость	134	210	10	25-50	Жидкость	0.60	0.20
	121	110	30	30-55			
 упакованные	134	210	4	20-45	Неупакованные твердые материалы	1.50	0.60
	121	110	20	30-50	Твердые и полые материалы в одинарной упаковке	2.00	0.60
 текстиль	134	210	8	25-50	Неупакованные пористые материалы	0.50	0.15
					Пористые материалы в одинарной упаковке	0.35	0.10
					Пористые материалы в двойной упаковке	0.25	0.10
	121	110	30	30-55	Полые материалы в одинарной упаковке	1.50	0.30
					Полые материалы в двойной упаковке	1.00	0.30
 PRION пористые	134	210	18	30-50	Неупакованные пористые материалы	0.50	0.15
					Пористые материалы в одинарной упаковке	0.35	0.10
					Пористые материалы в двойной упаковке	0.25	0.10
					Полые материалы в одинарной упаковке	1.50	0.50
					Полые материалы в двойной упаковке	1.00	0.30
Сушка (опция)	-	-	-	1-20	-	-	-
Тест Бовье-Дика	134	210	3.5	15-35	-	-	-
Хеликс тест	134	210	3.5	15-35	-	-	-
¹ Тест на гермитичность	-	-	-	17-20	-	-	-

Время, необходимое для подготовки стерилизатора к обычному использованию после включения питания, менее 5 минут.

Максимальная температура цикла стерилизации 134°C составляет 137 °С

